

**Pologne-Rudka: Services sylvicoles**

**OJ S 204/2017 24/10/2017**

**Avis de marché**

**Services**

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

## **Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

### **I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe,  
Nadleśnictwo Rudka

Numéro national d'identification: 050511747

Adresse postale: ul Olendzka 31

Ville: Rudka

Code NUTS: PL84 Podlaskie

Code postal: 17-123

Pays: Pologne

Point(s) de contact: Sylwester Kowalczyk. Tadeusz Gawrysiak

Courriel: [rudka@bialystok.lasy.gov.pl](mailto:rudka@bialystok.lasy.gov.pl)

Téléphone: +48 857305800

Fax: +48 857394265

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: [www.bialystok.lasy.gov.pl/rudka](http://www.bialystok.lasy.gov.pl/rudka)

Adresse du profil d'acheteur: <http://www.bialystok.lasy.gov.pl/rudka>

### **I.3. Communication**

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

### **I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Organisme de droit public

### **I.5. Activité principale**

Autre activité: leśnictwo

## **Section II: Objet**

---

### **II.1. Étendue du marché**

#### **II.1.1. Intitulé**

Wykonywanie usług z zakresu gospodarki leśnej na terenie Nadleśnictwa Rudka w roku 2018.

Numéro de référence: SA 270.7.2017

### **II.1.2. Code CPV principal**

77200000 Services sylvicoles

### **II.1.3. Type de marché**

Services

### **II.1.4. Description succincte**

Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28.9.1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz.U. z 2017 r., poz. 788 z późn. zm. – dalej: „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, ubocznego użytkowania, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, pozostałych usług leśnych oraz gospodarki szkółkarskiej, do wykonania na terenie Nadleśnictwa Rudka w roku 2018.

Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, ubocznego użytkowania, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, pozostałych usług leśnych oraz gospodarki szkółkarskiej wynikające z załącznika nr 3 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

### **II.1.5. Valeur totale estimée**

Valeur hors TVA: 12 298 889,25 PLN

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: oui

Il est possible de soumettre des offres pour tous les lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

Pakiet nr 1- leśnictwa: Pietkowo, Zwierzyniec, Brańsk

Lot n°: 1

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

77200000 Services sylvicoles, 77210000 Services de débardage, 77211000 Services liés au débardage, 77211100 Services d'exploitation forestière, 77211200 Transport de grumes dans les forêts, 77211300 Services de défrichement, 77211400 Services d'abattage d'arbres, 77211500 Services d'élagage, 77211600 Plantation d'arbres par ensemencement, 77230000 Services liés à la sylviculture, 77231000 Services de gestion des forêts, 77231200 Services de lutte contre les animaux nuisibles de la forêt, 77231600 Services de boisement

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL84 Podlaskie

Lieu principal d'exécution: Leśnictwa: Pietkowo, Zwierzyniec, Brańsk.

### **II.2.4. Description des prestations**

1) Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28.9.1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz.U. z 2017 r., poz. 788 z późn. zm. – dalej: „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, pozostałych usług leśnych, do wykonania na terenie leśnictw: Pietkowo, Zwierzyniec, Brańsk w roku 2018.

2) Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, pozostałych usług leśnych wynikające z załącznika nr 3 do SIWZ, na który składa się załącznik nr 3.1. – rozmiar prac wg czynności, załącznik nr 3.2. – strefy trudności i odległości zrywki oraz załącznik nr 3.3 – układ sortymentowy pozyskania drewna.

3) Szczegółowy opis prac (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia zawarty został odpowiednio w załączniku nr 3. Zakresy rzeczowe zestawione w załącznikach nr 3.1.-3.3. mają charakter szacunkowy,

4) Szczegółowy opis technologii wykonywania poszczególnych prac leśnych (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia został zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ.

5) Opisy kodów czynności opisujących poszczególne prace (czynności) wchodzące w skład przedmiotu zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4 do SIWZ.

6) Opis zasad procedury dokonywania odbiorów prac został zawarty w załączniku nr 5 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

#### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Critère de qualité - Nom: Samodzielna realizacja kluczowych elementów (części) zamówienia /

Pondération: 40 %

Prix - Pondération: 60 %

#### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 2 061 647,46 PLN

#### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 12

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

#### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

#### **II.2.11. Information sur les options**

Options: oui

Description des options:

W stosunku do Pakietu Zamawiający jest uprawniony zlecić Wykonawcy dodatkowy zakres rzeczowy obejmujący czynności analogiczne, jak opisane w opisie przedmiotu zamówienia (dalej: „Opcja”). Przedmiotem Opcji mogą być wszystkie lub niektóre z czynności opisanych w opisie przedmiotu zamówienia. Zamawiający nie jest zobowiązany do zlecenia prac objętych przedmiotem Opcji, a Wykonawcy nie służy roszczenie o ich zlecenie. Prace będące przedmiotem Opcji mogą zostać zlecone na wartość do 20 % wartości przedmiotu zamówienia określonej zgodnie z § 10 ust 1 wzoru umowy stanowiącego załącznik nr 10 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

#### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

#### **II.2.14. Informations complémentaires**

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności wchodzące w skład przedmiotu zamówienia polegające na pozyskaniu i zrywce surowca drzewnego, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r. poz. 1666 ze zm.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

Pakiet nr 2 – leśnictwa Józefin, Bajraki, Wdowin, Gospodarstwo Szkółkarskie Koryciny  
Lot n°: 2

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

77200000 Services sylvicoles, 77210000 Services de débardage, 77211100 Services d'exploitation forestière, 77230000 Services liés à la sylviculture, 77211500 Services d'élagage , 77231000 Services de gestion des forêts, 77211600 Plantation d'arbres par ensemencement , 77231200 Services de lutte contre les animaux nuisibles de la forêt, 77211000 Services liés au débardage, 77231600 Services de boisement, 77211200 Transport de grumes dans les forêts, 77211400 Services d'abattage d'arbres, 77211300 Services de défrichement

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL84 Podlaskie

Lieu principal d'exécution: Leśnictwa: Józefin, Bajraki, Wdowin, Gospodarstwo Szkółkarskie Koryciny.

### **II.2.4. Description des prestations**

1) Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28.9.1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz.U. z 2017 r., poz. 788 z późn. zm. – dalej: „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, ubocznego użytkowania, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, pozostałych usług leśnych oraz gospodarki szkółkarskiej, do wykonania na terenie leśnictw: Józefin, Bajraki, Wdowin oraz Gospodarstwa Szkółkarskiego Koryciny w roku 2018.

2) Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, ubocznego użytkowania, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, pozostałych usług leśnych oraz gospodarki szkółkarskiej wynikające z załącznika nr 3 do SIWZ, na który składa się załącznik nr 3.1. – rozmiar prac wg czynności, załącznik nr 3.2. – strefy trudności i odległości zrywki oraz załącznik nr 3.3 – układ sortymentowy pozyskania drewna.

3) Szczegółowy opis prac (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia zawarty został odpowiednio w załączniku nr 3. Zakresy rzeczowe zestawione w załącznikach nr 3.1.-3.3. mają charakter szacunkowy,

4) Szczegółowy opis technologii wykonywania poszczególnych prac leśnych (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia został zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ.

5) Opisy kodów czynności opisujących poszczególne prace (czynności) wchodzące w skład przedmiotu zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4 do SIWZ.

6) Opis zasad procedury dokonywania odbiorów prac został zawarty w załączniku nr 5 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

### **II.2.5.**

## **Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Critère de qualité - Nom: Samodzielna realizacja kluczowych elementów (części) zamówienia /

Pondération: 40 %

Prix - Pondération: 60 %

### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 3 879 480,93 PLN

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 12

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: oui

Description des options:

W stosunku do Pakietu Zamawiający jest uprawniony zlecić Wykonawcy dodatkowy zakres rzeczowy obejmujący czynności analogiczne, jak opisane w opisie przedmiotu zamówienia (dalej: „Opcja”). Przedmiotem Opcji mogą być wszystkie lub niektóre z czynności opisanych w opisie przedmiotu zamówienia. Zamawiający nie jest zobowiązany do zlecenia prac objętych przedmiotem Opcji, a Wykonawcy nie służy roszczenie o ich zlecenie. Prace będące przedmiotem Opcji mogą zostać zleczone na wartość do 20 % wartości przedmiotu zamówienia określonej zgodnie z § 10 ust 1 wzoru umowy stanowiącego załącznik nr 10 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności wchodzące w skład przedmiotu zamówienia polegające na pozyskaniu i zrywce surowca drzewnego, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r. poz. 1666 ze zm.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

Pakiet nr 3 leśnictwa Siemiony, Dołubowo, Perlejewo

Lot n°: 3

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

77200000 Services sylvicoles, 77210000 Services de débardage, 77211100 Services d'exploitation forestière, 77230000 Services liés à la sylviculture, 77211500 Services d'élagage, 77231000 Services de gestion des forêts, 77211600 Plantation d'arbres par ensemencement, 77231200 Services de lutte contre les animaux nuisibles de la forêt, 77211000 Services liés au débardage, 77231600 Services de boisement, 77211200 Transport de grumes dans les forêts, 77211400 Services d'abattage d'arbres, 77211300 Services de défrichage

### II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: PL84 Podlaskie

Lieu principal d'exécution: Leśnictwa: Dołubowo, Siemiony, Perlejewo.

### II.2.4. Description des prestations

1) Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28.9.1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz.U. z 2017 r., poz. 788 z późn. zm. – dalej: „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, do wykonania na terenie leśnictw: Dołubowo, Siemiony, Perlejewo w roku 2018.

2) Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, pozostałych usług leśnych z załącznika nr 3 do SIWZ, na który składa się załącznik nr 3.1. – rozmiar prac wg czynności, załącznik nr 3.2. – strefy trudności i odległości zrywki oraz załącznik nr 3.3 – układ sortymentowy pozyskania drewna.

3) Szczegółowy opis prac (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia zawarty został odpowiednio w załączniku nr 3. Zakresy rzeczowe zestawione w załącznikach nr 3.1.-3.3. mają charakter szacunkowy,

4) Szczegółowy opis technologii wykonywania poszczególnych prac leśnych (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia został zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ.

5) Opisy kodów czynności opisujących poszczególne prace (czynności) wchodzące w skład przedmiotu zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4 do SIWZ.

6) Opis zasad procedury dokonywania odbiorów prac został zawarty w załączniku nr 5 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

### II.2.5. Critères d'attribution

Critères énoncés ci-dessous

Critère de qualité - Nom: Samodzielna realizacja kluczowych elementów (części) zamówienia /

Pondération: 40 %

Prix - Pondération: 60 %

### II.2.6. Valeur estimée

Valeur hors TVA: 2 296 565,98 PLN

### II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en mois: 12

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

### II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: non

### II.2.11. Information sur les options

Options: oui

Description des options:

W stosunku do Pakietu Zamawiający jest uprawniony zlecić Wykonawcy dodatkowy zakres rzeczowy obejmujący czynności analogiczne, jak opisane w opisie przedmiotu zamówienia (dalej: „Opcja”). Przedmiotem Opcji mogą być wszystkie lub niektóre z czynności opisanych w opisie przedmiotu zamówienia. Zamawiający nie jest zobowiązany do zlecenia prac objętych

przedmiotem Opcji, a Wykonawcy nie służy roszczenie o ich zlecenie. Prace będące przedmiotem Opcji mogą zostać zleczone na wartość do 20 % wartości przedmiotu zamówienia określonej zgodnie z § 10 ust 1 wzoru umowy stanowiącego załącznik nr 10 do SIWZ. SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

#### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

#### **II.2.14. Informations complémentaires**

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności wchodzące w skład przedmiotu zamówienia polegające na pozyskaniu i zrywce surowca drzewnego, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r. poz. 1666 ze zm.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Intitulé**

Pakiet nr 4 – leśnictwa: Mazury, Trzeciny, Szepietowo, Wyliny  
Lot n°: 4

#### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

77200000 Services sylvicoles, 77210000 Services de débardage, 77211100 Services d'exploitation forestière, 77230000 Services liés à la sylviculture, 77211500 Services d'élagage, 77231000 Services de gestion des forêts, 77211600 Plantation d'arbres par ensemencement, 77231200 Services de lutte contre les animaux nuisibles de la forêt, 77211000 Services liés au débardage, 77231600 Services de boisement, 77211200 Transport de grumes dans les forêts, 77211400 Services d'abattage d'arbres, 77211300 Services de défrichage

#### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL84 Podlaskie

Lieu principal d'exécution: Leśnictwa: Mazury, Trzeciny, Szepietowo, Wyliny.

#### **II.2.4. Description des prestations**

1) Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28.9.1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz.U. z 2017 r., poz. 788 z późn. zm. – dalej: „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, do wykonania na terenie leśnictw: Mazury, Trzeciny, Szepietowo, Wyliny w roku 2018.

2) Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, utrzymanie obiektów turystycznych i edukacyjnych, pozostałych usług leśnych, wynikające z załącznika nr 3 do SIWZ, na który składa się załącznik nr 3.1. – rozmiar prac wg czynności, załącznik nr 3.2. – strefy trudności i odległości zrywki oraz załącznik nr 3.3 – układ sortymentowy pozyskania drewna.

3) Szczegółowy opis prac (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia zawarty został odpowiednio w załączniku nr 3. Zakresy rzeczowe zestawione w załącznikach nr 3.1.-3.3. mają charakter szacunkowy,

- 4) Szczegółowy opis technologii wykonywania poszczególnych prac leśnych (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia został zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ.
- 5) Opisy kodów czynności opisujących poszczególne prace (czynności) wchodzące w skład przedmiotu zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4 do SIWZ.
- 6) Opis zasad procedury dokonywania odbiorów prac został zawarty w załączniku nr 5 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

#### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Critère de qualité - Nom: Samodzielna realizacja kluczowych elementów (części) zamówienia /

Pondération: 40 %

Prix - Pondération: 60 %

#### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 2 488 836,49 PLN

#### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 12

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

#### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

#### **II.2.11. Information sur les options**

Options: oui

Description des options:

W stosunku do Pakietu Zamawiający jest uprawniony zlecić Wykonawcy dodatkowy zakres rzeczowy obejmujący czynności analogiczne, jak opisane w opisie przedmiotu zamówienia (dalej: „Opcja”). Przedmiotem Opcji mogą być wszystkie lub niektóre z czynności opisanych w opisie przedmiotu zamówienia. Zamawiający nie jest zobowiązany do zlecenia prac objętych przedmiotem Opcji, a Wykonawcy nie służy roszczenie o ich zlecenie. Prace będące przedmiotem Opcji mogą zostać zlecone na wartość do 20 % wartości przedmiotu zamówienia określonej zgodnie z § 10 ust 1 wzoru umowy stanowiącego załącznik nr 10 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

#### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

#### **II.2.14. Informations complémentaires**

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności wchodzące w skład przedmiotu zamówienia polegające na pozyskaniu i zrywce surowca drzewnego, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r. poz. 1666 ze zm).

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Intitulé**

Palet nr 5 -leśnictwa Ciechanowiec, Nur



Lot n°: 5

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

77200000 Services sylvicoles, 77210000 Services de débardage, 77230000 Services liés à la sylviculture, 77211100 Services d'exploitation forestière, 77211500 Services d'élagage, 77231000 Services de gestion des forêts, 77211600 Plantation d'arbres par ensemencement, 77231200 Services de lutte contre les animaux nuisibles de la forêt, 77211000 Services liés au débardage, 77231600 Services de boisement, 77211200 Transport de grumes dans les forêts, 77211400 Services d'abattage d'arbres, 77211300 Services de défrichage

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL84 Podlaskie

Lieu principal d'exécution: Leśnictwa: Ciechanowiec, Nur.

### **II.2.4. Description des prestations**

1) Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu gospodarki leśnej zgodnie z określeniem w art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 28.9.1991 r. o lasach (tekst jedn.: Dz.U. z 2017 r., poz. 788 z późn. zm. – dalej: „Ustawa o lasach”) obejmujące prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, pozostałych usług leśnych, do wykonania na terenie leśnictw: Ciechanowiec, Nur w roku 2018.

2) Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia obejmuje sumaryczne ilości prac z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna, pozostałych usług leśnych, wynikające z załącznika nr 3 do SIWZ, na który składa się załącznik nr 3.1. – rozmiar prac wg czynności, załącznik nr 3.2. – strefy trudności i odległości zrywki oraz załącznik nr 3.3 – układ sortymentowy pozyskania drewna.

3) Szczegółowy opis prac (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia zawarty został odpowiednio w załączniku nr 3. Zakresy rzeczowe zestawione w załącznikach nr 3.1. -3.3. mają charakter szacunkowy,

4) Szczegółowy opis technologii wykonywania poszczególnych prac leśnych (czynności) wchodzących w skład przedmiotu zamówienia został zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ.

5) Opisy kodów czynności opisujących poszczególne prace (czynności) wchodzące w skład przedmiotu zamówienia zostały opisane w załączniku nr 4 do SIWZ.

6) Opis zasad procedury dokonywania odbiorów prac został zawarty w załączniku nr 5 do SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Critère de qualité - Nom: Samodzielna realizacja kluczowych elementów (części) zamówienia /

Pondération: 40 %

Prix - Pondération: 60 %

### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 1 572 358,39 PLN

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 12

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

## **II.2.11. Information sur les options**

Options: oui

Description des options:

W stosunku do Pakietu Zamawiający jest uprawniony zlecić Wykonawcy dodatkowy zakres rzeczowy obejmujący czynności analogiczne, jak opisane w opisie przedmiotu zamówienia (dalej: „Opcja”). Przedmiotem Opcji mogą być wszystkie lub niektóre z czynności opisanych w opisie przedmiotu zamówienia. Zamawiający nie jest zobowiązany do zlecenia prac objętych przedmiotem Opcji, a Wykonawcy nie służy roszczenie o ich zlecenie. Prace będące przedmiotem Opcji mogą zostać zleczone na wartość do 20 % wartości przedmiotu zamówienia określonej zgodnie z § 10 ust 1 wzoru umowy stanowiącego załącznik nr 10 do SIWZ. SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

## **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

## **II.2.14. Informations complémentaires**

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności wchodzące w skład przedmiotu zamówienia polegające na pozyskaniu i zrywce surowca drzewnego, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy (tekst jedn.: Dz.U. z 2016 r. poz. 1666 ze zm.

## **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie opisu spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

#### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie opisu spełnienia warunków udziału w postępowaniu w odniesieniu do warunku dotyczącej zdolności ekonomicznej.

Warunek w odniesieniu do sytuacji finansowej, zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że dysponuje środkami finansowymi lub zdolnością kredytową nie mniejszą niż:

- I) dla Pakietu nr 1 – 170 000 PLN
- II) dla Pakietu nr 2 – 320 000 PLN
- III) dla Pakietu nr 3 – 190 000 PLN
- IV) dla Pakietu nr 4 – 210 000 PLN
- V) dla Pakietu nr 5 – 130 000 PLN.

#### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Warunek ten, w zakresie doświadczenia, zostanie uznany za spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie):

I) dla Pakietu nr 1 zrealizował lub realizuje (przy czym w tym przypadku będzie liczona wartość zrealizowanej części przedmiotu umowy) co najmniej 1 usługę (przez usługę rozumie się wykonywanie prac na podstawie 1 umowy) polegającą na wykonywaniu prac z zakresu zagospodarowania lasu oraz pozyskania i zrywki drewna na kwotę nie mniejszą niż 620 000 PLN brutto.

II) dla Pakietu nr 2 zrealizował lub realizuje (przy czym w tym przypadku będzie liczona wartość zrealizowanej części przedmiotu umowy) co najmniej 1 usługę (przez usługę rozumie się wykonywanie prac na podstawie 1 umowy) polegającą na wykonywaniu prac z zakresu zagospodarowania lasu oraz pozyskania i zrywki drewna na kwotę nie mniejszą niż 1 200 000 PLN brutto.

III) dla Pakietu nr 3 zrealizował lub realizuje (przy czym w tym przypadku będzie liczona wartość zrealizowanej części przedmiotu umowy) co najmniej 1 usługę (przez usługę rozumie się wykonywanie prac na podstawie 1 umowy) polegającą na wykonywaniu prac z zakresu zagospodarowania lasu oraz pozyskania i zrywki drewna na kwotę nie mniejszą niż 700 000 PLN brutto.

IV) dla Pakietu nr 4 zrealizował lub realizuje (przy czym w tym przypadku będzie liczona wartość zrealizowanej części przedmiotu umowy) co najmniej 1 usługę (przez usługę rozumie się wykonywanie prac na podstawie 1 umowy) polegającą na wykonywaniu prac z zakresu zagospodarowania lasu oraz pozyskania i zrywki drewna na kwotę nie mniejszą niż 800 000 PLN brutto.

V) dla Pakietu nr 5 zrealizował lub realizuje (przy czym w tym przypadku będzie liczona wartość zrealizowanej części przedmiotu umowy) co najmniej 1 usługę (przez usługę rozumie się wykonywanie prac na podstawie 1 umowy) polegającą na wykonywaniu prac z zakresu zagospodarowania lasu oraz pozyskania i zrywki drewna na kwotę nie mniejszą niż 500 000 PLN brutto.

Warunek, w zakresie potencjału technicznego, zostanie uznany za spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że dysponuje: maszynami i urządzeniami określonymi w pkt.6.2 pkt 3),3.2 SIWZ

Warunek, w zakresie osób skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia, zostanie uznany za spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że dysponuje: osobami określonymi w pkt.6.2 pkt 3),3.3 SIWZ

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 30/11/2017 Heure locale: 11:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

**IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**  
polonais

**IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**  
L'offre doit être valable jusqu'au: 28/01/2018

**IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 30/11/2017 Heure locale: 11:30

Lieu:

Siedziba Nadleśnictwa Rudka, ul Olendzka 31, 17-123 Rudka, pokój nr 1 (świetlica).

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### **VI.3. Informations complémentaires**

Zamawiający wymaga wnieścia wadium w wysokości określonej poniżej dla Pakietów:

dla Pakietu nr 1 – w wysokości 11 000 PLN

dla Pakietu nr 2 – w wysokości 22 000 PLN

dla Pakietu nr 3 – w wysokości 13 000 PLN

dla Pakietu nr 4 – w wysokości 14 000 PLN

dla Pakietu nr 5 – w wysokości 9 000 PLN

Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert.

Szczegóły dotyczące skutecznego wnieścia wadium określone zostały w rozdziale 9.SIWZ Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 Pzp, w okresie 3 lat od dnia udzielenia zamówienia podstawowego. Zamówienia te polegać będą na powtórzeniu usług podobnych do usług stanowiących przedmiot niniejszego zamówienia.

Zamówienia, o których mowa w pkt 5.1. SIWZ będą polegały na powtórzeniu usług zgodnych z usługami stanowiącymi przedmiot niniejszego zamówienia. Zakresem rzeczowym usług stanowiących przedmiot zamówień, o których mowa w pkt 5.1. SIWZ, objęte będą prace z zakresu hodowli i ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej, pozyskania i zrywki drewna obejmujące czynności wskazane rodzajowo w załączniku nr 3 do SIWZ, których szczegółowy opis technologii wykonywania, zawarty został w załączniku nr 4 do SIWZ oraz usługi podobne do nich. Zakres rzeczowy usług stanowiących przedmiot zamówień, o których mowa w pkt 5.1. SIWZ, nie przekroczy wartości 50 % wartości niniejszego zamówienia.

Zamówienia, o których mowa w pkt 5.1. SIWZ będą udzielane po przeprowadzeniu odrębnego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zamówienia z wolnej ręki.

Zamówienia, o których mowa w pkt 5.1. SIWZ będą udzielane w przypadku wystąpienia potrzeby zwiększenia zakresu rzeczowego usług stanowiących przedmiot zamówienia na skutek warunków przyrodniczych bądź atmosferycznych, zmian na rynku sprzedaży drewna lub powierzenia Zamawiającemu nowych zadań gospodarczych lub publicznych, jak również w sytuacji braku możliwości wyłonienia z przyczyn obiektywnych wykonawców usług leśnych w ramach podstawowych trybów udzielania zamówień, celem zabezpieczenia niezbędnego wykonawstwa prac.

W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 12-23 Pzp, art. 24 ust. 5 pkt 1 – 2 i 4 – 7 Pzp. Szczegóły dotyczące wykluczeń wykonawcy zawarte są w rozdziale 6.1 SIWZ

W celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia z postępowania, o których mowa w pkt 6.1. SIWZ oraz w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w pkt 6.2. SIWZ, Wykonawca będzie obowiązany przedstawić Zamawiającemu następujące oświadczenia i dokumenty (w terminach wskazanych w SIWZ) opisane w rozdziale 7 SIWZ.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 10 ust. 1 oraz art. 39 – 46 ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz.U. z 2017 r. poz. 1579 - dalej „Pzp”) oraz aktów wykonawczych do Pzp

#### **VI.4. Procédures de recours**

##### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adresse postale: ul Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: [sekretariat@uzp.gov.pl](mailto:sekretariat@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587702

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp, przysługuje odwołanie wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechaniu czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.

Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zd. drugie Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 16.2 i 16.3 SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym..

Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

SIWZ jest dostępny na stronie [http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp\\_bialystok/nadl\\_rudka/zamowienia\\_publiczne](http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_rudka/zamowienia_publiczne)

##### **VI.4.4.**

**Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: [sekretariat@uzp.gov.pl](mailto:sekretariat@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587702

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

20/10/2017